

# ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

N°111

OCTOBRE 2017



## VIE DE LA CITÉ



**P.4** De nouveaux projets à l'horizon

## JEUNESSE



**P.10** Vacances actives pour les jeunes Saint-Aubinois

## JUMELAGE



**P.6** Une délégation à la Fête de la Vieille Ville de Pattensen

## SPORT



**P.13** 170 VTTistes et marcheurs au départ de la Randolune

VILLE DE

**saint  
aubin  
lès elbeuf**





L'été est terminé et j'espère que vous avez pu profiter pleinement des moments de repos et d'amitié en famille et entre amis. Toutes les activités municipales ont repris leur pleine activité, avec la particularité du retour aux quatre jours de classe dans vos écoles, rythme scolaire plus adapté aux enfants et aux familles.

Je ne peux cependant pas oublier les drames et les peines qui nous ont frappés cet été.

En tout premier lieu, les victimes des ouragans qui ont très violemment frappé les familles vivant aux Antilles. Nous les aiderons dans la mesure de nos moyens.

Un ami nous a quittés, Henning Hilliger, qui fut bourgmestre de Pattensen. Il a servi avec force et conviction pour le rapprochement après les conflits meurtriers entre la France et l'Allemagne, pour l'amitié entre Pattensen et Saint-Aubin-lès-Elbeuf.

Je veux rendre hommage à Jacques Thoraval, un homme toujours attentif et respectueux de chacun, un homme apprécié de tous au-delà de toutes tendances politiques. Un homme de convictions toujours en recherche de consensus pour faire progresser notre agglomération dans les domaines de l'économie, de la culture, de l'histoire et de la vie sociale.

Henning Hilliger et Jacques Thoraval, ce sont des êtres d'exception qui nous ont quittés, et je veux assurer leurs familles de toute notre reconnaissance. Et j'espère que les acteurs de la vie actuelle sauront s'inspirer de leur exemple.

Trois amicalement  
Jean-Marie Masson  
Maire



## VIE DE LA CITÉ

- 3 1208 élèves font leur rentrée
- 4 De nouveaux projets à l'horizon
- 8 Rénovation Urbaine "Art - Fleurs - Feugrais" : Ouverture de la Maison du Projet
- 9 Centenaire 1914-1918 : portrait
- 9 Rapport de la Chambre Régionale des Comptes
- 9 Complémentaire "Ma commune Ma santé"
- 9 Enquête publique
- 12 Feugrais en fête
- 14 Le programme du Téléthon 2017
- 15 Octobre Rose
- 15 ACPG / CATM
- 16 Centre d'incendie et de Secours
- 20 Le carnet Saint-Aubinois

## JEUNESSE

- 10 Vacances d'été à L'Escapade
- 11 Un été actif pour les ados de La Gribane
- 11 L'été des jeunes adultes du Point-Virgule
- 15 Voile UNSS : Reprise de l'entraînement
- 17 Atelier "Élections" pour les collégiens de 6<sup>ème</sup>
- 17 34 jeunes en vacances à Andernos

## JUMELAGE

- 6 En délégation à la Fête de la Vieille Ville
- 6 Fête des Tireurs à Pattensen
- 6 Décès d'Henning Hilliger
- 7 Camps jeunes sur l'île de Fehmarn
- 7 Réception des collégiens français et allemands

## SPORT

- 14 Randolune 2017
- 15 Rentrée du Club de Voile

## CULTURE

- 14 Visites d'ateliers d'artistes - Hauts du Couvent
- 18 Exposition "Silence tierce"
- 18 Programme du Festival de Musique de Noël
- 19 La sélection de la Médiathèque : Prix des Lecteurs en Seine
- 20 L'agenda Saint-Aubinois

## RENTÉE SCOLAIRE 2017/2018

# 1 208 élèves font leur rentrée

1 208 élèves de maternelle, d'élémentaire et du collège ont fait leur rentrée le 4 septembre dernier.

Grand changement de cette rentrée 2017, les élèves de maternelle et d'élémentaire auront cours cette année quatre jours par semaine. Cette décision, prise conjointement fin juin par les directeurs d'écoles, les enseignants, les représentants des parents d'élèves et la municipalité, a été validée début juillet par l'Inspection d'académie. "En l'absence de bilan au niveau national, nous nous sommes appuyés sur l'évaluation du dispositif d'aménagement des

rythmes scolaires mis en place durant la durée d'expérimentation" indique Karine Bendjebara-Blais, 1<sup>ère</sup> adjointe au maire.

"Parents et enseignants consultés ont fait le constat que les enfants étaient plus fatigués avec un rythme de quatre jours et demi." Les horaires ont donc été modifiés et les élèves ont désormais classe de 8h30 à 11h30 le matin et de 13h30 à 16h30 l'après-midi.

Les dispositifs d'accompagnement éducatifs du matin (garderie) et du

soir (activités récréatives, de découverte et d'accompagnement scolaire) sont maintenus et adaptés à ce nouveau rythme horaire.

Établissements maternels : 314 élèves	
Maille Pécoud	121
M. Touchard	77
A. Malraux	84
Saint-Joseph (école privée)	32
Établissements élémentaires : 500 élèves	
P. Bert / V. Hugo	215
M. Touchard	131
A. Malraux	121
Saint-Joseph (école privée)	33
Enseignement secondaire : 394 élèves	
Collège Arthur Rimbaud	394



L'été a été mis à profit pour effectuer de nombreux travaux dans les établissements scolaires de la ville. Parmi les plus grosses opérations, à noter :

### ► A l'école Maille et Pécoud

- Réfection d'une partie de la couverture de l'école,
- Réfection du couloir avec retrait des surfaces vitrées (demande de la commission de sécurité) et travaux de peinture,
- Réfection de la peinture des toilettes des grands,
- Mise en sécurité de la périphérie d'une aire de jeux,
- Suppression de la fosse dans la salle de motricité.

### ► A l'école élémentaire Marcel Touchard

- Réfection du couloir avec retrait du faux plafond et des surfaces vitrées (demande de la commission de sécurité), travaux de peinture et d'éclairage,
- Réfection de la cour.

### ► A l'école maternelle Marcel Touchard

- Réfection de la toiture terrasse.

### ► A l'école élémentaire Paul Bert - Victor Hugo

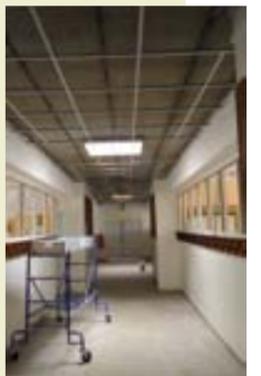
- Installation de volets roulants,
- Première partie des travaux de mise en conformité pour l'accessibilité.

### ► A l'école élémentaire André Malraux

- Mise en place de systèmes de fermeture des classes dans le cadre de Vigipirate,
- Réfection des peintures dans les sanitaires du rez-de-chaussée

### ► A l'école maternelle André Malraux

- Mise en place de systèmes de fermeture des classes dans le cadre de Vigipirate,
- Réfection de la peinture d'une classe.



## De nouveaux projets à l'horizon

*La transformation de Saint-Aubin et la revitalisation des quartiers, soutenue par la Municipalité, se poursuit activement : les investisseurs publics et privés ont lancé leurs opérations de commercialisation pour les résidences qui remplaceront demain les friches industrielles.*

### ► Domaine de Marengo



La SA HLM Logéal Immobilière lancera début 2018 la construction des 18 premiers logements constituant la deuxième phase de l'opération de reconversion de l'ancienne friche industrielle ABX, située à l'angle des rues du Maréchal Leclerc et de la Marne. Ces maisons de type T4 de 80 m<sup>2</sup> avec jardin et garage ou carport (abris de voiture) sont de conception bioclimatique, offrant des espaces de vie ensoleillés grâce à une orientation plein sud. Onze autres pavillons suivront. Au total, cette deuxième phase totalisera 60 logements : 31 logements en locatif et 29 en accession.

Biens en location-accession commercialisés par Seine Manche Promotion, pour le compte de la SA d'HLM Logéal Immobilière. Renseignements : [contactsm@sm-promotion.fr](mailto:contactsm@sm-promotion.fr) ou 02.32.70.60.05.

### ► Logements et pôle santé

A l'angle des rues Paul Bert et de la République, le promoteur privé "Estuaire promotion" lance un programme de construction de 22 logements collectifs et d'un pôle médical où seront accueillis des professionnels du secteur de la santé (cabinet médical, pharmacie).



Le permis de construire sera déposé en octobre pour une commercialisation qui débuterait en début d'année 2018.

Renseignements : [estuairepromotion@gmail.com](mailto:estuairepromotion@gmail.com)

### ► Résidence Seniors "La Roze de Seine"



Le Groupe Aegide-Domitys a lancé la commercialisation de sa résidence seniors "La Roze de Seine". Située rue Gantois, la résidence comprendra 117 appartements adaptés, des espaces de détente et de loisirs de 800 m<sup>2</sup>, et proposera des activités et animations diverses. La construction de cette résidence répond à une forte demande d'hébergement et à un manque de structures non médicalisées pour seniors valides, souhaitant

vivre leur retraite dans un environnement sécurisé et proposant une offre de services complète.

Entre 20 et 25 emplois seront créés dans le cadre des services proposés aux seniors : coiffeur, esthéticienne, professeur d'aquagym..., participant ainsi au dynamisme économique de la ville.

La résidence est également une opportunité pour les particuliers et institutionnels souhaitant effectuer un placement en investissant

dans l'immobilier. Avec une soixantaine de résidences ouvertes et plus de 80 opérations en cours, le groupe Aegide-Domitys a donc lancé son opération de commercialisation. Une réunion de présentation du projet se tiendra le jeudi 9 novembre à 18h30 à la salle des fêtes, rue Gambetta.

Renseignements : 02.47.51.80.00 ou sur [www.domitys.fr](http://www.domitys.fr)

### ► Réaménagement de la Villa Olivier et ses alentours

A l'angle de la rue Léon Gambetta et de l'avenue Winston Churchill, aussi connu comme le "carrefour du Chalet" par les anciens Saint-Aubinois, la construction des 24 logements programmés par la SA HLM Logéal va bon train.

La Villa Olivier, construite dans la deuxième moitié du 19<sup>e</sup> siècle, fait actuellement l'objet d'une rénovation complète en vue de sa restructuration en six logements : deux T4 de 100 et 115 m<sup>2</sup> et quatre T3 d'une surface moyenne de 70 m<sup>2</sup>.

A ce stade, le gros œuvre est quasiment terminé ainsi que la construction des garages et la pose des menuiseries extérieures. Ces travaux ont été réalisés

par l'association d'insertion par le travail "Cursus" d'Elbeuf.

La prochaine étape se déroulera courant octobre avec la réfection de la couverture qui sera suivie des travaux de rénovation intérieure.

Afin d'équilibrer l'opération, sur la partie de l'emprise longeant la rue Gambetta, un ensemble de dix logements, également en location, est en construction par la société Logéal.

La livraison définitive de l'ensemble est prévue en juin 2018.



## JUMELAGE SAINT-AUBIN - PATTENSEN

# En délégation à la Fête de la Vielle Ville

Une délégation Saint-Aubinoise conduite par Jean-Marie Masson, maire, et Nathalie Duhamel, présidente du Comité de jumelage, s'est rendue à Pattensen le week-end des 2 et 3 septembre afin de participer aux animations programmées dans le cadre de la "Fête de la Vieille Ville".

La délégation a été chaleureusement accueillie par la maire de Pattensen, Ramona Schumann, et les membres de son équipe. Au cours du séjour, les

Saint-Aubinois ont pu apprécier le marché traditionnel et le marché médiéval qui se tenaient sur la place centrale de la ville, les spectacles de danses et les démonstrations de groupes musicaux.

Le séjour fut également l'occasion pour Ramona Schuman d'inaugurer avec Jean-Marie Masson l'un des nouveaux panneaux indicateurs du jumelage positionnés aux différentes entrées de la Ville.



La délégation française n'est pas venue les mains vides : Camembert, Calvados et Neufchâtel ont fait l'objet de dégustations appréciées sur le stand réservé au jumelage.



Ramona Schumann et Jean-Marie Masson, entourés des membres du jumelage, devant le nouveau panneau indicateur positionné à l'entrée de Jeinsen, commune de Pattensen.

## JUMELAGE SAINT-AUBIN - PATTENSEN

# Fête des Tireurs à Pattensen



La traditionnelle "Fête des Tireurs" se tenait à Pattensen fin juin. A cette occasion, Joël Roguez, adjoint aux affaires sportives, participait aux célébrations aux côtés de Ramona Schumann, maire de Pattensen.

L'"Uniformierte Jägercorps", la communauté des tireurs, regroupe plusieurs générations et repose sur des principes de valeurs fortes telles la solidarité, la responsabilité, la camaraderie ou encore l'attachement à son pays. Loin d'être démodée, cette fête est l'occasion pour les habitants de Pattensen de perpétuer la tradition.

Le mot "tireur" ne signifie pas seulement "tirer" mais avant tout "donner un abri, protéger". Et c'est en ce sens que furent créés au Moyen Âge les premiers groupes de tireurs.



## Décès d'Henning Hilliger



Maire de Pattensen de 1991 à 1996, Henning Hilliger est décédé soudainement le 4 septembre dernier à l'âge de 78 ans. Au fil de sa

carrière Henning Hilliger s'est illustré par son investissement, son engagement et sa passion dans les affaires qu'il menait. "Henning Hilliger était un homme humain, précieux, énergique et responsable" souligne Ramona Schumann, maire actuelle de Pattensen. Henning Hilliger était un fervent partisan du jumelage avec Saint-Aubin : la municipalité lui avait attribué la Citoyenneté d'Honneur en 1997, il participait régulièrement aux festivités de la Pentecôte et, les 2 et 3 septembre dernier, sa femme et lui accueillaient des hôtes Saint-Aubinois à l'occasion de la Fête de la Vieille Ville. Les Saint-Aubinois et la municipalité garderont en mémoire le souvenir de cet homme engagé.

## CAMP D'ADOS FRANCO-ALLEMAND

# Séjour sur l'île de Fehmarn

Temps fort du jumelage, les jeunes français et allemands participant au "camps ados" se sont cette année retrouvés sur l'île de Fehmarn, en mer Baltique.

Du 21 au 30 juillet dernier, les adolescents de Saint-Aubin et de Pattensen se sont retrouvés pour un séjour sur l'île de Fehmarn, à la pointe nord de l'Allemagne.

Quinze jours au cours desquels les jeunes ont notamment pu visiter un sous-marin, un musée

maritime et un aquarium, faire de belles promenades à vélo, mais également visiter la ville de Lubeck, située à 90 km au sud, ou encore profiter d'une promenade en bateau de pêche. Les soirées étaient consacrées aux veillées variées : musique, jeux de société, promenade au marché nocturne et soirées autour du barbecue.



## JUMELAGE SAINT-AUBIN / PATTENSEN

# Réception des collégiens

Dans le cadre du jumelage, les collégiens germanistes recevaient leurs correspondants de Pattensen pour une semaine bien remplie.

Les élèves du collège Ernst-Reuter de Pattensen étaient accueillis dans les familles de leurs correspondants saint-aubinois du 21 au 27 septembre. Les enseignants ont, comme chaque année, organisé un programme riche et varié pour les jeunes : rallyes dans Saint-Aubin et dans Rouen, séances de canoë-kayak à la base de Bédanne, visite de Paris et de Honfleur, sans oublier la participation aux cours !

Le soir de leur arrivée, le 21 septembre, les jeunes et leurs professeurs étaient reçus par la municipalité

pour un goûter. Jean-Marc Pujol, adjoint au maire, a rappelé que cette année marquait le 40<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage mais la 41<sup>ème</sup> année d'échanges entre les jeunes des deux collèges, le premier ayant eu lieu en septembre 1976. Le maire et son adjoint de sont également réjoui de la réintroduction des classes bilangues au collège, demande activement soutenue par le principal, M. Houssin.

Les jeunes Saint-Aubinois seront à leur tour reçus dans les familles allemandes au printemps 2018, de quoi initier des liens d'amitié qui, espérons-le, se poursuivront au-delà des années collège.



## RÉNOVATION URBAINE

### QUARTIER ARTS FLEURS FEUGRAIS



**KARINE BENDJEBARA-BLAIS**  
1<sup>ÈRE</sup> ADJOINTE AU MAIRE

Nouvelle étape dans l'élaboration du Programme de Rénovation Urbaine engagée, avec la ville de Cléon, sur le périmètre des Fleurs-Arts-Feugrais : l'ouverture de la maison du projet. Située Place Saint-Roch à Cléon, c'est un lieu d'informations, d'échanges, de partage d'idées et de concertation visant à la co-construction du futur quartier. Les habitants, du fait de la connaissance qu'ils ont du quartier, sont les mieux placés pour apporter leur expertise quant à leurs besoins. La transformation du quartier se fera grâce à la participation de chacun d'entre nous, de chacun d'entre vous. Rendez-vous le 14 octobre !



### Recueil de l'avis des habitants

Reposant sur la coconstruction, le projet de renouvellement urbain s'élabore en concertation avec les habitants. Dans le but d'établir un diagnostic, le cabinet Emulsion est venu à la rencontre des habitants lors de « Cléon en fête » le 24 juin et « Le Sillage fête l'été » le 20 juillet dernier. « L'objectif était de percevoir le ressenti des habitants sur leur lieu de vie, leur manière d'habiter la ville au quotidien » précise Karine Gilles, directrice d'Emulsion. Les résultats seront présentés prochainement, à la Maison du Projet.



### Un lieu pour comprendre le projet de renouvellement urbain

**La Maison du Projet va ouvrir ses portes aux Cléonnais et Saint-Aubinois, le samedi 14 octobre prochain, de 14h à 16h.**

Le projet de renouvellement urbain s'avère complexe à première vue : un quartier sur deux communes avec de nombreux secteurs et acteurs concernés. Au vu de l'importance de ce projet et de la nécessaire implication et compréhension de l'ensemble des habitants des deux villes, la Maison du Projet a vu le jour. Par des maquettes, photos et panneaux explicatifs, les habitants pourront venir se renseigner sur l'avancée du projet et de son contenu pour avoir un éclairage précis de chaque étape. Habitants, usagers, acteurs du territoire et élus, toutes les parties prenantes pourront se retrouver dans ce nouveau lieu, pour construire ensemble ce nouveau quartier.

#### Des coûts maîtrisés pour la réhabilitation

Cette Maison du projet est une structure inscrite dans la loi de

programmation pour la ville et la cohésion urbaine. Afin de privilégier une solution peu coûteuse, les élus ont décidé de réhabiliter l'ancienne case commerciale de la Place Saint Roch à Cléon. La réalisation des travaux d'aménagements, d'électricité et de peinture ont été effectués en régie par les agents municipaux. Le dispositif « Chantiers jeunes » a permis à un jeune cléonnais d'acquérir une première expérience professionnelle en participant aux travaux, en échange d'une rémunération.

#### Portes ouvertes : Rendez-vous le samedi 14 octobre

La population est invitée à venir découvrir cette Maison du Projet lors de l'opération « portes ouvertes ». Les premiers panneaux explicatifs seront installés, les élus et la cheffe de projet de l'opération se tiendront à votre disposition.

## CENTENAIRE DE LA GUERRE 1914-1918

### Portraits de Saint-Aubinois

Afin de commémorer le centenaire de la guerre 1914-1918, Patrick Pellerin, rédacteur en chef du Journal d'Elbeuf, vous propose le portrait du Saint-Aubinois Maurice Viguerard (1895-1916).

Troisième de quatre enfants mais premier garçon, Maurice Hippolyte Gustave Viguerard voit le jour le 22 mai 1895 au hameau des Hauts Fourneaux à Saint-Aubin, au foyer de Sénateur Hippolyte, jardinier, et Louise Clémence Joséphine Dorival, qui se sont unis le 11 septembre 1890 à la mairie de Saint-Aubin. Deux sœurs l'ont précédé (Germaine Lucie en 1890 et Berthe Suzanne en 1892), suivra Robert Alfred Auguste (en 1899).

Sportif, il pratique le cross sous le maillot du CASA (Club Athlétique Saint-Aubinois) en 1910-1911 puis le rugby avec les TE (Touristes Elbeuviens) en 1913-1914, club avec lequel il a aussi pris part à la Traversée d'Elbeuf à la nage l'été 1913. Mais il est également musicien et est membre de l'Union de Saint-Pierre-lès-Elbeuf, fanfare de clairons, trompettes et tambours fondée en décembre 1909. Lorsque la guerre éclate, Maurice est âgé de dix-neuf, célibataire et fileur chez Fraenckel-Herzog. Incorporé le 19 décembre 1914 au sein du 82<sup>e</sup> régiment d'Infanterie, il passe soldat de première classe le 21 juin 1916, quelques jours

après avoir reçu la Croix de guerre, assortie de la citation suivante : "A toujours fait preuve de bravoure. Aussitôt après l'explosion d'une mine, s'est porté à laèvre sud de l'entonnoir en passant par dessus les tranchées ébouloées, marchant à découvert sans se soucier du danger et ne songeant qu'à courir à son poste de grenadier". Quatre



mois après, hélas, le 29 octobre 1916, il trouve la mort à Vaux, lors de la bataille de Verdun. Inhumé dans un premier temps au ravin de Bazil, son corps sera transféré au cimetière militaire de Douaumont le 28 mai 1926 avant de trouver une place définitive à l'entrée du carré militaire de Saint-Aubin-lès-Elbeuf.

Comme d'autres, la famille Viguerard a été éprouvée puisque le beau-frère de Maurice, Eugène Delaplace, qui avait épousé sa sœur Berthe en 1913, avait été tué quelques mois plus tôt, le 11 juin 1915, à Neuville-Saint-Vaast. Leurs deux noms sont inscrits sur le monument aux morts de Saint-Aubin. Enfin, Fernand Coiffin, frère de Juliette, future épouse de Robert, tué le 25 juillet 1916 à Maricourt, figure sur le monument d'Elbeuf.

Si vous possédez des photos ou documents (lettres, diplômes, cartes postales du front...) de la période 1914-1918, contactez Patrick Pellerin - Tél. 02 35 77 96 32 (bureau) ou 02 35 81 74 71 (perso) ou 06 77 07 06 23 - E-mail : patrick.pellerin@publihebdo.fr

## Rapport de la Chambre Régionale des Comptes

La Chambre Régionale des Comptes effectue régulièrement des contrôles sur les finances des communes. La Ville de Saint-Aubin a fait l'objet cette année d'un contrôle portant sur la période 2010-2016. Le rapport, remis en juillet, fait état d'une situation financière assainie dans un contexte institutionnel imprévisible marqué par une forte réduction des dotations de l'État. La municipalité a su s'adapter en maîtrisant son fonctionnement courant ainsi que ses dépenses de personnel. Enfin, la Chambre salue la qualité des informations présentées par la Ville.

L'intégralité du rapport est consultable en mairie ou sur le site internet de la Ville.

### "Ma commune Ma santé" complémentaire santé

La Ville de Saint-Aubin-lès-Elbeuf et son CCAS, en partenariat avec l'association ACTIOM, proposent aux Saint-Aubinois de profiter du dispositif "Ma Commune Ma Santé".

L'objectif de "Ma Commune Ma Santé" est d'assurer au plus grand nombre la prise en charge des soins de santé en faisant bénéficier les administrés d'une complémentaire santé nationale négociée au meilleur tarif.

Tous les Saint-Aubinois peuvent ainsi bénéficier d'une mutuelle collective à adhésion facultative et à un coût optimisé. Elle concerne l'ensemble de la population : jeunes sans emploi, chômeurs, seniors, commerçants, artisans, agriculteurs, professionnels libéraux, ou plus généralement toute personne n'entrant pas dans le cadre des obligations de l'Accord National Interprofessionnel et souhaitant améliorer sa couverture maladie complémentaire.

L'adhésion se fait sans questionnaire de santé, sans limite d'âge et est personnalisable.

Les personnes intéressées doivent obligatoirement s'inscrire auprès du CCAS pour obtenir un rendez-vous lors des permanences qui sont assurées tous les mercredis matins. Contact CCAS : 02.35.81.96.66

### Enquête publique

Enquête publique du lundi 18 septembre au mercredi 18 octobre portant sur la demande d'autorisation d'exploiter une installation de traitement et de stockage de déchets dangereux situés chemin du Gal à Tourville-la-Rivière présentée par la société Seraf. Le dossier complet est consultable en mairie de Tourville-la-Rivière, siège de l'enquête.

## Mini-séjours et activités variées ont rythmé l'été

Des activités diverses et variées attendaient les enfants à l'accueil de loisirs l'Escapade à l'occasion de ces deux mois d'été.

Les 80 à 150 enfants accueillis chaque jour ont profité de nombreuses activités organisées par petits groupes. Parmi les activités "classiques", activités manuelles et artistiques, cuisine, jeux et sport, théâtre, musique et grands jeux, étaient au programme ainsi que de nombreuses sorties : à Rouen, au Havre pour les 500 ans de la ville, en bords de mer (Dieppe, Saint-Aubin-sur-Mer) ou à la ferme avec dégustation. Le sport avait également la part belle avec des sorties accrobranche, paddle, piscine, ou encore la participation à des raids sportifs dans le cadre notamment de l'"Été jeunes".

Les enfants ont également profité des nombreuses activités proposées lors des quinze séjours thématiques en mini-camps : vie à la ferme, activités nautiques en bases de loisirs, camps "trappeur", jeux sportifs dans le cadre des "Arènes de l'été", équitation, escalade et spéléo, construction de radeau, séjour itinérant en vallée de l'Oison avec des ânes,...

Des grands jeux, une kermesse et des veillées thématiques (contes, Loup garou, Laser game, Koh-lanta, cinéma ...) ont également rythmé l'été.



Séjour itinérant



Escalade



Veillée "indiens"



Grande kermesse



Camp trappeur



*Les camps "trappeur" ont remporté un vif succès. Organisés dans la forêt de l'accueil de loisirs et en maisons forestières, ils ont permis aux enfants d'observer la faune et la flore, de vivre en pleine nature et de participer activement à la vie du camp en construisant des cabanes et du mobilier et en cuisinant au feu de bois.*

## Un été actif pour les ados !

Entre 20 et 30 jeunes ont participé chaque jour aux animations proposées par l'équipe de La Gribane au cours de l'été. Parmi les activités :

- ▶ un chantier jeunes d'une semaine au cours duquel 5 jeunes ont lasuré les façades extérieures de la Gribane,
- ▶ un séjour d'une semaine à la base de loisirs de Saint-Leu,
- ▶ des sorties de deux jours avec nuits à la maison forestière d'Orival,
- ▶ la participation à différentes animations proposées dans le cadre de l'été jeunes : raid, beach-soccer, ...
- ▶ du sport : sorties vélo et vtt, tir à l'arc, basket, foot, piscine, accro-

branche, parcours santé, ...

- ▶ de nombreuses sorties à la journée : Aqualud du Touquet, parc Bagatelle, lac de Caniel, Trampoline park de Honfleur, zoo de Thoiry, bord de mer, parc aquatique "Aquadoboulevard", ...
- ▶ des activités manuelles, des ateliers cuisine, ...
- ▶ et des moments conviviaux : repas, barbecues, petit dej', grands jeux, ...



Tir à l'arc à Brionne



Trampoline Parc



Téléski



Parc Bagatelle



Séjour Saint Leu



Laser game

## L'été des jeunes adultes

Les vacances d'été ont été bien chargées en activités pour les jeunes du Point-Virgule. Ils ont notamment eu le loisir de profiter :

- ▶ de chantiers jeunes au cours desquels ils ont participé à l'aménagement d'espaces verts, à l'entretien de locaux municipaux et à l'organisation de manifestations culturelles,
- ▶ d'un séjour itinérant qui fut l'occasion pour les jeunes de faire le plein de sensations fortes dans les parcs d'attractions Europa Park (Allemagne) et Walibi (Belgique) et de visiter les villes de Strasbourg et de Bruxelles,
- ▶ de séances de cinéma en plein air en partenariat avec le centre social Bobby Lapointe et la MJC d'Elbeuf,



Chantier jeunes



- ▶ de nombreuses activités telles que du foot en salle ou du beach-soccer et des sorties : au parc Astérix et au parc aquatique "Aquadoboulevard", des journées en bord de mer, des séances de cinéma, ...



## FÊTE DE QUARTIER

# Les familles se retrouvent pour "Feugrais en fête"

Le 31 août dernier, l'espace Point-Virgule, structure jeunesse pour les jeunes adultes, proposait une fête de quartier aux Feugrais.

Le quartier des Feugrais s'est vu transformé en un lieu de rencontres et d'échanges pour ses habitants à l'occasion de la fête de quartier organisée par le Point-Virgule. De nombreuses animations étaient proposées au sein du quartier tout au long de cette après-midi festive encadrée par des jeunes du Point-Virgule dans le cadre de "chantiers jeunes". La manifestation a attiré de nombreuses familles et les centres de loisirs du bassin elbeuvien : petits et grands ont profité des structures gonflables, des karts, de la ferme pédagogique, d'un four à pain où ils ont pu confectionner des pizzas sucrées, et de stands variés : maquillage (encadré par l'association l'APRE), lecture d'albums (animé par la médiathèque), prévention (tenu par l'association "Le lieu-dit") et vente de beignets et pastels de nata (proposé par les habitants du quartier).



## RANDONNÉE NOCTURNE

# 170 VTTistes et marcheurs au départ de la Randolune

Le 23 septembre dernier, 131 VTTistes et 40 marcheurs étaient au rendez-vous de la 21<sup>ème</sup> édition de la Randolune, randonnée nocturne au profit de la Ligue contre le Cancer organisée par le service des sports de la Ville de Saint-Aubin.

VTTistes et marcheurs se sont retrouvés au Brûlins pour le départ de cette nouvelle édition. Le Maire, Jean-Marie Masson, et sa 1<sup>ère</sup> adjointe Karine Bendjebra-Blais, ont remis un chèque de 1710 € correspondant à l'intégralité des frais d'inscription versés par les participants au Docteur Yvon Graïc, président du Comité Départemental de La Ligue, avant de donner le départ.

Encadrés par une vingtaine de membres du Magik Team VTT Malaunay et de sapeurs-pompiers, les VTTistes se sont élancés à 21h pour un parcours de 39 km dans le massif forestier de La Londe-Rouvray. Les marcheurs ont suivi à quelques minutes d'intervalle pour un parcours de 16 km, encadrés par six bénévoles.

A mi-parcours, un ravitaillement était proposé à la maison forestière d'Orival afin que chacun puisse reprendre quelques forces avant de s'engager pour la deuxième partie de cette randonnée sportive et conviviale.

VTTistes et marcheurs ont regagné Saint-Aubin-lès-Elbeuf entre 2 et 3 heures du matin.

Un grand merci à tous les bénévoles qui permettent à cette manifestation d'exister et de se dérouler dans de bonnes conditions : le Team VTT Malaunay, l'Office National des Forêts, les sapeurs-pompiers, les jeunes de la Gribane, les élus et agents de la Ville et leurs proches. Au total, ce sont plus de 50 bénévoles qui assurent la logistique de l'opération, du tracé des parcours à l'encadrement des participants en passant par l'accueil et l'enregistrement, la protection des carrefours, la préparation et la logistique du ravitaillement, etc.



## La nouvelle édition du Téléthon se prépare !

La nouvelle édition du Téléthon se prépare activement. Les associations saint-aubinoises, fortement mobilisées pour cette cause, vous proposent un beau programme d'activités. Retenez dès à présent le samedi 9 décembre dans vos agendas !

Les diverses animations du 9 décembre auront lieu à la salle des fêtes (activités loisirs), à la salle Jules Ladoumègue des Noales (activités sportives) et au Club de tennis des Brulins.

► A la salle des fêtes :

- L'ADESA proposera par le biais de ses différentes sections des démonstrations de gym et de danses, une animation "photo" sur le thème "Festifète" et une tombola solidaire.
- L'école de musique (EMDAE) interviendra avec son orchestre d'harmonie.
- Le club de scrabble proposera une animation de "scrabble duplicate".
- Le comité des fêtes initiera le public à la fabrication de fleurs

pour chars.

- L'association Peupl'Art proposera un atelier d'émaillage.
- Le Club de Protection de la Nature (CPN) organise un "rallye nature" et diverses activités (création de nichoirs, animations environnement).
- Le Moto Club Saint-Aubinois mettra à disposition un simulateur de conduite.
- A la salle de sport Ladoumègue :
  - La section "tennis de table" de l'ADESA proposera des initiations avec un robot lanceur de balle et mettra des tables à disposition.
  - Le CORE Judo proposera des démonstrations de judo et de self défense.
  - Le club Horangi Kwan organisera des initiations et démonstrations de Taekwondo.
  - Le club d'escalade Les seigneurs des Cimes proposera des initiations.



► Au club de tennis des Brulins :

- Le Saint-Aubin Tennis Club proposera une animation "6h de tennis non-stop"

Parallèlement à cette journée forte, d'autres associations proposent des animations dont les recettes seront reversées au Téléthon : le Volley Club organise un match de championnat le 2 décembre à 19h (Salle Colas) et le Bridge Club un tournoi le 27 novembre de 14h à 18h (Parc Saint-Rémy).

Horaires des animations : salle des fêtes : 14h-18h. A 19h, annonce du montant des dons - Salle Ladoumègue : 14h-18h.

### VISITE D'ATELIERS D'ARTISTES

## Les Hauts du Couvent ouvrent leurs portes

Les artistes du collectif "Les Hauts du Couvent" participaient à l'opération "Visite d'ateliers d'artistes" initiée par la Métropole en ouvrant leurs portes au public les 23 et 24 septembre dernier.

Plus d'une centaine de personnes se sont rendues cette année aux portes-ouvertes du collectif d'artistes "Les Hauts du Couvent". Le public a pu apprécier la trentaine de toiles et sculptures exposées par les 17 artistes participant à l'opération et découvrir leur lieu d'activité, niché sous les toits du couvent du Sacré Cœur.

Cette rencontre avec le public a ravi exposants et visiteurs.



### COLLÈGE ARTHUR RIMBAUD

## Les élèves reprennent l'entraînement

Les élèves du collège Arthur Rimbaud de la section sportive scolaire "voile" ont repris l'entraînement.

Les jeunes, qui avaient terminé à la quatrième place des championnats de France de voile en mai dernier, espèrent bien se qualifier à nouveau et visent même un podium.

Lors des championnats, Lou-Ann Pasquier et Gabin Touchard ont fait un excellent travail en Open bic, relayés par Noé Ackermann et Loïs Duconseille en catamaran. Grâce à de bons coups tactiques, les élèves ont réussi à tirer leur épingle du jeu alors que le niveau était très relevé.

Louis Dubois, qui officiait en tant que jeune arbitre, a énormément

progressé et, malgré son jeune âge, il pourra postuler à un niveau national si l'équipe se requalifie cette année.

Ces élèves, entraînés par Julien Laurent et Nicolas Masson en section sportive, sont tous des coureurs du CVSAE. Ils bénéficient ainsi de la qualité exceptionnelle de ce club régulièrement classé parmi les meilleurs de France.



### CLUB DE VOILE SAINT-AUBIN ELBEUF

## C'est la rentrée au CVSAE !

L'été et ses championnats de France, d'Europe et du monde est à peine terminé que déjà une nouvelle saison s'annonce et se prépare.

Le 13 septembre, le club de voile et son encadrement accueillait les jeunes ayant participé aux stages scolaires en 2016-2017 et qui désire-

raient prolonger la pratique et peut-être s'ouvrir sur la compétition pour participer dans quelques années, eux aussi, à des épreuves de haut niveau. Après une après-midi de navigation en Optimist en compagnie des sportifs du club, les quatre nouveaux bateaux du club, des RS Feva, financés par la Région, le Département, et la Ville de Saint-Aubin, étaient inaugurés officiellement.



### Octobre rose

A l'occasion de "Octobre rose", mois de mobilisation contre le cancer du sein, le centre hospitalier propose des animations pour informer et sensibiliser le public sur la prévention et le dépistage des cancers, des visites de services spécialisés (mammographie), des animations sportives, ... Pour plus de détail sur le programme, contactez le CHIELVR au 02 32 96 36 40.

A noter : tout au long du mois d'octobre, l'Hôtel de Ville sera éclairé en rose en marque de soutien à l'opération.

### ACPG/CATM

Les membres du bureau des ACPG CATM de la section de Saint-Aubin invitent les personnes ayant combattu pour la France dans des opérations extérieures susceptibles d'obtenir la carte du combattant à venir se renseigner de leurs droits à la permanence qui a lieu le dernier samedi de chaque mois au 11 rue Gantois ou à prendre contact avec le président Christian Litique au 06.23.59.69.41



## Regard d'enfants sur le métier de pompier

Le 23 septembre dernier, les centres de secours et d'incendie d'Elbeuf et de Saint-Aubin ouvraient leurs portes pour faire découvrir leurs missions au grand public.

De nombreuses familles se sont rendues à l'opération "portes ouvertes" des centres de secours organisée fin septembre. Le capitaine Leborgne, chef du centre

La caserne de Saint-Aubin effectue près de 1000 interventions chaque année. Elle ne fonctionne pas en continu mais au rythme des appels répercutés par le SDIS\*, centre départemental d'intervention. Les pompiers volontaires figurant au planning d'astreinte sont alors contactés pour les interventions. Tous résident dans un rayon de quelques minutes autour de la caserne. L'entraînement des volontaires a lieu une fois par semaine pour le maintien des acquis et, une fois par trimestre, l'équipe est réunie pour des manœuvres d'ensemble sur des thèmes précis.

A noter : La section "jeunes sapeurs pompiers" est basée à Grand-Couronne.



de Saint-Aubin et adjoint du centre d'Elbeuf, participait à cette manifestation. A Saint-Aubin, 36 sapeurs-pompiers volontaires, 30 hommes et 6 femmes, assurent l'activité du Centre sous ses ordres. "Environ 80% de nos interventions portent sur le secours à la personne" indique le capitaine. "10% sont consacrées aux incendies et les 10% restant concernent les opérations diverses : interventions sur la voie publique, assistance lors d'événements climatiques, ... Notre champ d'intervention est essentiellement concentré sur Saint-Aubin et Cléon. Le centre dispose de quatre véhicules principaux : une ambulance, un fourgon à incendie, un véhicule de balisage ainsi qu'un véhicule équipé pour les opérations diverses."

\* SDIS : Service départemental d'incendie et de secours



L'intérêt pour le métier de sapeur-pompier est toujours aussi vif dans l'esprit des jeunes. Ainsi, à l'occasion des portes ouvertes, les centres de secours d'Elbeuf et de Saint-Aubin avaient proposé aux enfants des différents centres de loisirs de l'agglomération de réaliser des fresques sur le thème "Regard d'enfants sur le métier de pompier". Dix jeunes de l'accueil de loisirs L'Escapade ont ainsi réalisé une fresque de 2,50m sur 1,20m. Cette fresque, exposée lors de la journée portes-ouvertes de la caserne d'Elbeuf, sera installée tout prochainement à la caserne de Saint-Aubin.

## 34 jeunes en vacances à Andernos-les-Bains

34 jeunes Saint-Aubinois âgés de 6 à 12 ans ont profité d'un séjour à Andernos-les-Bains, station balnéaire située sur le Bassin d'Arcachon.

Le traditionnel centre de vacances organisé par la municipalité pour les jeunes Saint-Aubinois avait lieu cette année en Gironde, à Andernos-les-Bains. Au cours de ces quinze jours, les jeunes, encadrés par huit animateurs, ont profité du beau temps pour s'adonner à de nombreuses activités.

Au programme notamment des activités sportives, des jeux d'eau, des sorties au parc accrobranche, à l'Aqualand et à la dune du Pyla, la construction de cabanes, des grands jeux avec notamment une

journée sur le thème de "Koh Lanta" et une chasse aux drapeaux, un rallye photo dans Andernos, et bien entendu, des après-midi à la plage.

Les activités manuelles ont activement occupé le groupe avec la fabrication de drapeaux et de parachutes pour la préparation des grands jeux, et de nombreux ateliers.

Les soirées étaient également bien animées avec des veillées à thèmes (blind test, jeux de société, pique-nique sur la plage, théâtre d'improvisation, barbecue, boum ...).

Un excellent séjour pour tous les jeunes !



### COLLÈGE ARTHUR RIMBAUD

## Atelier "Élections" pour les collégiens de 6<sup>ème</sup>

Dans le cadre de la journée découverte organisée par le collège Arthur Rimbaud, les élèves des quatre classes de 6<sup>ème</sup> ont participé à un atelier élection le 15 septembre dernier.

Après une présentation par le maire et ses adjoints, les jeunes se sont rendus aux isoloirs pour élire leur "maire d'un jour". Dans la salle des commissions, aménagée en bureau de vote, les élèves, munis de leurs

documents, ont ainsi participé aux différentes étapes du vote : passage à l'isoloir, vote, dépouillement et annonce des résultats.

Les élèves ont poursuivi cette journée de découverte par un rallye dans les rues de la ville avec leurs professeurs.



Les jeunes ont été très intéressés par cet atelier concret.

Certains d'entre eux, accompagnés de professeurs, se sont même rendus à la séance du conseil municipal qui avait lieu fin septembre pour voir l'équipe municipale en action.

## EXPOSITION DE PEINTURE

# Silence tierce

Jean-Marie Masson, maire, et Françoise Underwood, adjointe à la culture, entourés de l'équipe municipale accueillent Camille Couturier, Gérard Beaujard et Christian Ronceray, les trois artistes composant le groupe "Silence Tierce" à l'occasion du vernissage de l'exposition du même nom.

"En exposant leurs œuvres ensemble, ces trois artistes souhaitent partager avec leur public leurs silences et leurs regards sur un horizon commun, chacun avec sa propre écriture, sa technique, ses supports et chromatismes différents", exposait en introduction l'adjointe au maire. "Camille Couturier peint la fluidité d'un vide en perpétuelle mutation, Gérard Beaujard traverse les paysages jusqu'à ce que le paysage le traverse pour retrouver la pureté de l'instant, sans pesanteur, tandis que Christian Ronceray creuse en lui le puit recelant la lumière ou



*L'émotion originelle. Ces trois regards contrastés ont une même dimension spirituelle : ils ne cherchent pas l'imitation d'un paysage mais ils invitent chacun d'entre nous au dénuement intérieur, au recueillement, à la contemplation, à la rêverie ou la réminiscence d'un lieu ou événement vécu.*

Les amateurs d'art pourront découvrir les œuvres de ces trois artistes de talent jusqu'au 15 octobre à la crypte de la Congrégation du Sacré Cœur.

(silence = paysage nu, tierce = paysage échu)

## FESTIVAL DE MUSIQUE DE NOËL

# Quatre concerts et une exposition

A l'occasion du Festival de Musique de Noël, la Ville de Saint-Aubin-lès-Elbeuf vous propose quatre concerts, du 9 décembre au 6 janvier, dans le cadre majestueux de la chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur ainsi qu'une exposition dans la crypte où vous pourrez apprécier le talent de Jean François Glabik, sculpteur de métal et papier, et de Braïma Injai, peintre.

► **Samedi 9 décembre - 20h30**  
**Ensemble Octoplus "L'opéra de quat 'sous"**

L'Ensemble Octoplus présente "L'opéra de quat 'sous". Une tentative exceptionnelle d'associer musique savante et musiques populaires, mêlant ballades, complaintes, chansons et danses de salon. Ce monument inclassable de l'opéra puise dans la musique des rues, du répertoire du cabaret ou du jazz. L'ensemble Octoplus en propose une adaptation pour petit orchestre, chanteurs, récitateurs et danseurs.

► **Dimanche 17 décembre - 16h**  
**Brass Band de Normandie - Ouvertures d'opéras**

Sous la direction de Philippe Gervais, le Brass Band de Normandie est composé de musiciens d'exception dont 25 cuivres et 3 percussionnistes auxquels s'ajoute le prestigieux soliste Stéphane Labeyrie, tuba solo de l'orchestre de Paris. Au programme de ce concert, des ouvertures d'opéras.

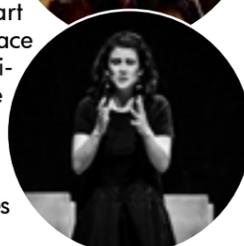
► **Vendredi 22 décembre - 20h30**  
**Orchestre Régional de Normandie "Le Magicien du film"**

Georges Méliès, magicien de profession, décida de devenir réalisateur suite à la découverte du cinématographe. Si ses premiers courts-métrages n'étaient que des imitations des films des frères Lumières, Méliès, suite à son installation au studio de Montreuil, commença à réaliser des films véritablement uniques. Les musiciens de l'Orchestre Régional de Normandie mettront en musique ces courts métrages.

► **Samedi 6 janvier - 20h30**  
**La Petite Symphonie "La flûte enchantée"**

La Petite Symphonie présentera lors de ce concert sa dernière production : "La flûte enchantée". Cet opéra mythique de Mozart sera interprété en version concert mis en espace par Arnaud Marzorati. Des chanteurs prestigieux et un ensemble instrumental de treize musiciens réunis autour de Daniel Isoir s'associeront pour recréer ce chef d'œuvre populaire et universel. Pour rendre l'histoire intelligible à tous, petits et grands, les textes parlés ont été modernisés et adaptés en français.

Billetterie à partir du lundi 20 novembre au Service Culturel de la Mairie de Saint-Aubin-lès-Elbeuf. Tarif plein : 12€ - Tarifs réduit et Reg'Arts : 8€ - Tarif 2 concerts : 19€ - Tarif 3 concerts : 23,50€



## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

# Prix des lecteurs en Seine

La médiathèque L'Odysée participe activement au Prix des Lecteurs en Seine, prix littéraire destiné aux 13-20 ans mis en place par l'Association "Lire en Seine" depuis 16 ans maintenant. Une classe de troisième du collège Arthur Rimbaud participe à cette nouvelle édition. Les élèves auront l'opportunité de rencontrer un des auteurs de la sélection. La médiathèque invite ses lecteurs, jeunes et adultes, à découvrir les romans sélectionnés et à voter pour leur préféré parmi les cinq titres en lice (date limite du vote 7 avril 2018).

## Cœurs de cailloux

Cécile Chartre

Alice jeunesse (Le chapelier fou)

Il y a la mer. Éternelle, immuable. En face de la mer, il y a ce banc. Éternel, immuable. Sur ce banc, tous les jours, de 8 heures à 20 heures, il y a la vieille. Éternelle, immuable. Aux pieds de la vieille, il y a le mignon chien-chien. Et à côté de la vieille, il y a le tas de cailloux, bien ronds, petits, mais qui doivent faire mal si on les lance fort. Puis arrive un jeune. Qui ose s'asseoir sur le banc. Qui ose caresser le mignon chien-chien. Au bout d'un moment, il s'est penché vers le chien. Et il lui a demandé ce que tout le monde se demandait. Il a dit : - Mais qu'est-ce que tu fais là, toi ? Ou un truc dans le genre. - J'attends Théodore. Ça, c'était la réponse à la question du jeune. Le chien était super mignon, mais fallait arrêter de faire peser trop d'espoir sur son dos. Parler, il ne savait pas. Alors, on était bien obligé de se rendre à l'évidence. C'était la vieille qui avait répondu.

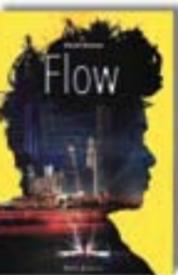


## Flow (tome 1)

Mikaël Thevenot

Didier jeunesse

Josh, 16 ans, souffre de crises de migraine depuis son enfance. Son entrée au lycée va le troubler plus qu'il ne s'y attendait. Les migraines, qui l'avaient épargné pendant longtemps, recommencent à le malmener. Il finit par en comprendre la raison : il a la capacité d'accéder au « flot » de pensées de toutes les personnes qui l'entourent. D'abord seul face à cette révélation, il trouve soutien et conseils auprès d'un internaute mystérieux, qui le contacte directement sur son ordinateur. Avec son ami Axel, petit génie de l'informatique, Josh va tout faire pour découvrir l'identité de son drôle de mentor et l'origine de son don.



## Le Jardin des épitaphes (tome 1 : Celui qui est resté debout)

Tai-Marc Le Thanh

Didier jeunesse

A la suite d'une série de catastrophes, la fin du monde est arrivée. Trois « épitaphes » ont fait quasiment disparaître toute l'humanité. La terre est devenue un univers désolé, peuplé de pillards menaçants, de zombies et de mutants, où rôdent des machines tueuses. Dans cet univers, un ado de 17 ans, sortant d'un centre mystérieux où il a acquis des pouvoirs surnaturels, retrouve à Paris son petit frère et sa petite sœur. Tous trois entreprennent alors un périple afin de rejoindre à San Francisco leurs parents, avec l'espoir à la fois de les retrouver et que leur père, savant réputé, saura peut-être sauver le monde. Ce premier tome les conduit de Paris au sud du Portugal.



## Les Mains dans la terre

Cathy Ytak

Le Muscadier (Rester vivant)

Bouleversé par un séjour touristique dans le Nordeste Brésilien, Mathias comprend que la vie qui l'attend ne correspond en rien à ses aspirations profondes. Ses brillantes études, censées le préparer à reprendre le flambeau de l'entreprise familiale, lui ont inculqué la loi du marché, l'exploitation des peuples et des richesses naturelles comme instrument d'une croissance ne profitant qu'aux riches. Toujours plus pour toujours moins de monde, l'équation le rend malade. Alors Mathias prend la plume. Dans une longue lettre adressée à ses parents, il explique et justifie ses choix, son changement de vie radical, sa difficulté à l'assumer...

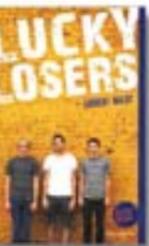


## Lucky losers

Laurent Malot

Albin Michel jeunesse (Litt')

Sean a quitté Londres pour Douarnenez à la suite de la séparation de ses parents. Il vit avec son père, et c'est pas la joie. Lorsque son lycée doit accueillir les élèves du lycée privé Balzac qui a pris feu, il commence à y avoir de l'électricité dans l'air ! La cohabitation entre les fils de bourgeois et les fils de prolétaires passe mal, d'autant plus que certaines entreprises et usines de la ville annoncent des plans sociaux. Suite à une énième provocation d'élèves de Balzac qui l'ont pris en grippe, Sean les prend au mot et leur lance le défi de les battre sur « leur territoire », via un tournoi de natation, d'aviron et d'équitation. Les perdants auront un gage. Sans le savoir, Sean et ses trois potes Rémy, Antoine et Kévin, vont devenir malgré eux les symboles de la résistance au libéralisme, des petits contre les gros. Mais la tâche s'avérera d'autant plus difficile que Sean est tombé sous le charme de la fille d'un des grands patrons de la ville, Camille d'Arincourt.



## Run Billie

Claire Loup

Gallimard jeunesse (Scripto)

Au moment où va commencer leur concert au Bataclan, celui qui lancera leur première tournée, les membres du groupe Run Billie s'aperçoivent que leur chanteuse a disparu. Alors que certains pensent qu'elle a craqué sous la pression et qu'elle est allée simplement se ressourcer quelque part, d'autres évoquent un crime, ou encore un suicide. Responsable de l'enquête, Luka Prajnc va de surprise en surprise au fil de ses rencontres avec les membres de l'entourage de Billie. La jeune femme semble avoir de multiples personnalités et c'est comme si chacun ne pouvait en voir qu'une facette. Qui ou qu'est-ce qui est responsable de sa disparition ?



# l'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville :  
→ [www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

→ **MARDI 17 OCTOBRE 2017**  
Réception des lauréats du concours des "Maisons fleuries" - 18h - Hôtel de Ville

→ **DU 20 OCT. AU 10 NOVEMBRE**  
Exposition de peinture "Emy" - Médiathèque L'Odysée aux horaires d'ouverture

→ **MARDI 31 OCTOBRE 2017**  
Thé dansant du Comité des Fêtes. Animation : Didier Cordemans - 14h30 - Salle des fêtes

→ **MARDI 31 OCTOBRE 2017**  
Escape Game (sur inscription) - 18h - Médiathèque L'Odysée

→ **VENDREDI 3 NOVEMBRE 2017**  
Spectacle "Le piment des squelettes" (à partir de 8 ans) - 20h30 - Médiathèque L'Odysée

→ **SAMEDI 4 NOVEMBRE**  
Escape Game (sur inscription) - 18h - Médiathèque L'Odysée

→ **MERCREDI 8 NOVEMBRE 2017**  
Mercredis-moi des histoires pour les moins de 6 ans - 10h30 - Médiathèque L'Odysée

→ **MERCREDI 8 NOVEMBRE 2017**  
Ateliers créatifs - 13h30 - Ludothèque La Toupie

→ **MERCREDI 8 NOVEMBRE 2017**  
Séance du Conseil municipal - 18h - Hôtel de Ville

→ **JEUDI 9 NOVEMBRE 2017**  
Réunion d'information sur la résidence seniors "La Roze De Seine" - 19h - Hôtel de Ville

→ **VENDREDI 10 NOVEMBRE 2017**  
Soirée jeux pour les plus de 15 ans - 20h - Ludothèque La Toupie

→ **SAMEDI 11 NOVEMBRE 2017**  
Commémoration du 11 novembre - 10h - Place Jules Ferry

→ **MERCREDI 22 NOVEMBRE 2017**  
Concert pour enfants "La vache en maillot d'eau" - 16h - Médiathèque L'Odysée

→ **VENDREDI 16 NOVEMBRE 2017**  
Réception des Médailles du travail - 18h - Hôtel de Ville

→ **VENDREDI 24 NOVEMBRE**  
Après-midi jeux seniors - 14h - Ludothèque La Toupie

→ **SAMEDI 25 NOVEMBRE 2017**  
Signature des Contrats Étudiant de Saint-Aubin - 10h30 - Hôtel de Ville

→ **SAMEDI 25 NOVEMBRE 2017**  
Rencontre avec Carole Duplessy-Rousée suivie d'une séance de dédicaces - 14h30 - Médiathèque L'Odysée

→ **LES 25 ET 26 NOVEMBRE**  
Animations du Comité des fêtes :  
Marché de Noël le samedi 25 et Bourse aux jouets le dimanche 26 - de 8h à 18h - Salle des fêtes.

→ **MARDI 28 NOVEMBRE 2017**  
Thé dansant du Comité des Fêtes. Animation : Duo Guinguette - 14h30 - Salle des fêtes

→ **DU 2 DÉCEMBRE AU 7 JANVIER**  
Exposition de Jean François Glabik, sculpteur, et Braïma Injai, peintre. Entrée libre les vendredis samedis et dimanches de 14h à 18h - Chapelle de la Congrégation du Sacré Cœur

→ **MERCREDI 6 DÉCEMBRE 2017**  
Mercredis-moi des histoires pour les moins de 6 ans - 10h30 - Médiathèque L'Odysée

→ **MERCREDI 6 DÉCEMBRE 2017**  
Ateliers créatifs - 13h30 - Ludothèque La Toupie

→ **VENDREDI 8 DÉCEMBRE 2017**  
Soirée jeux pour les plus de 15 ans - 20h - Ludothèque La Toupie

→ **SAMEDI 9 DÉCEMBRE 2017**  
Plantation d'un arbre de la laïcité

→ **SAMEDI 9 DÉCEMBRE 2017**  
Animations Téléthon - de 14h à 18h - Salle des fêtes et salle Jules Ladoumègue

→ **DU 9 DÉC. AU 6 JANVIER 2018**  
Festival de Musique de Noël - Renseignements/Billetterie : Service Culturel

→ **JEUDI 14 DÉCEMBRE 2017**  
Séance du Conseil Municipal - 18h - Hôtel de Ville

## Carnet

### Bienvenue à

27.06 Julie SAJAN  
01.07 Yani AÏT AHMED  
09.07 Abel MEDJEKAL  
09.07 Timéo AYGUAVELLA PRÉVOST  
04.08 Zaki MENDY  
07.08 Bastien VASSEUR  
08.08 Camélia MERABET  
11.08 Raphaël ROUSSEL  
12.08 Auguste TÉNIÈRE DHOTEL  
13.08 Lyana MEUNIER  
17.08 Gauthier COUDRAY  
25.08 Alyana DONAT  
30.08 Awa DIA  
31.08 Lenny OUKFIF  
04.09 Saïed HEZAM  
05.09 Ayden BELHOCINE  
06.09 Ousmane TRAORÉ  
12.09 Adem AÏT-MELLAL  
15.09 Laonie CAVELIER

### Mariages

01.07 Antony LEFEBVRE et Séverine PRÉVOT  
01.07 Dominique QUESTEL et Catherine MAZET  
08.07 Jonathan GROUT et Florence LEBUNETELLE  
08.07 Morgan LEVASSEUR et Mélanie GUILBERT  
08.07 Denis CENDRIER et Emilie CHASTEL  
15.07 Rudy THIBAUT et Amandine JOURDAIN  
22.07 Florian BIT et Brigitte PAGEOT  
22.07 Frédéric DENTE et Virginie VALLÉE  
22.07 Bryan TANNEUR et Selimata DIANGABO  
19.08 Bakari SOW et Gaissiry DIACK  
26.08 Guillaume WABLE et Sybil PARIS  
26.08 Alain BOUVIER et Annie LEMÉTAYER  
02.09 Vincent GLOREL et Virginie TABOUEL  
02.09 Benjamin BERNAUD et Elodie MOREL  
05.09 Pierre GUILLEMOT et Ling CHEN  
09.09 Mathieu LALLIER et Vanessa JÉGOU  
09.09 Nicolas SAMMARTANO et Lucie LEBAS  
09.09 David MARCHAND et Martine CHAMPION

### Ils nous ont quittés

21.06 Claudine LE MINEUR  
05.07 Joël LEBRET  
12.07 Jean MENNECHET  
22.07 Perrine PELTIER  
24.07 Françoise POCHON  
27.07 Eliane MAUGER  
13.08 Richard CESTO  
25.08 Jean DURAND  
27.08 Stéphane GOUMAUX  
02.09 Marie-Claude LEFEBVRE  
18.09 Gaëtan ADAM

## ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales  
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf  
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09  
[www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Directeur de la publication : Jean-Marie Masson  
Responsable de la rédaction : Jean-Michel Pérol  
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Fernanel  
[servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](mailto:servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Impression : Imprimerie Delatré & Fils  
ISSN : 0999-8322 - Tirage : 4 200 exemplaires

## INFOS PRATIQUES

→ **Mairie (Services Municipaux)**  
Esplanade de Pattensen - CS 60015  
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF  
Tél. : 02.35.81.01.84.  
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Le samedi, permanence du service de l'état civil de 10h à 12h.

→ **C.C.A.S.**  
Esplanade de Pattensen  
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.  
Tél. : 02.35.81.96.66

→ **La Parent'aise (Halte-garderie)**  
6, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.87.50.12  
Lundi, mardi et jeudi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mercredi et vendredi : de 8h30 à 17h30.

→ **Le Jardin des Lutins (Halte-garderie)**  
19, espace des Foudriots  
Tél. : 02.32.82.08.05  
Lundi, mercredi et vendredi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mardi et jeudi : de 8h30 à 17h30.

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**  
Rue Bachelet Damville  
Tél. : 02.35.77.54.78  
Pour les jeunes de 3 à 16 ans.  
Mercredis et vacances scolaires

→ **La Gribane**  
6C, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.42.46  
Pour les jeunes de 11 à 17 ans.  
Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 16h à 19h ; Mercredi : de 13h30 à 19h ; Vacances scolaires : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

→ **Espace Point Virgule**  
3, rue des Feugrais  
Tél. : 02.35.81.38.34  
Pour les jeunes de 16 à 25 ans.  
Du lundi au jeudi : de 10h à 12h et de 13h30 à 19h ; Vendredi : de 16h à 23h.

→ **Médiathèque L'Odysée**  
11, espace des Foudriots  
Tél. : 02.35.78.13.93  
Mardi, jeudi et vendredi : de 14h à 18h ; Mercredi : de 10h à 12h et de 14h à 18h ; Samedi : de 10h à 16h.

→ **Ludothèque La Toupie**  
8, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.35.77  
Mardi, jeudi, vendredi : 15h30 - 18h ; Mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h.